

2025年 6月 1 3日

此文件在 收到。城市規劃委員會  
只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到  
申請的日期。

Appendix I of RNTPC  
Paper No. A/YL-TYST/1319

This document is received on 2025 -06- 13.  
The Town Planning Board will formally acknowledge  
the date of receipt of the application only upon receipt  
of all the required information and documents.

Form No. S16-I  
表格第 S16-I 號

**APPLICATION FOR PERMISSION  
UNDER SECTION 16 OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE  
(CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第16條遞交的許可申請

**Applicable to proposals not involving or not only involving:**  
適用於建議不涉及或不祇涉及:

- (i) **Construction of “New Territories Exempted House(s)”;**  
興建「新界豁免管制屋宇」;
- (ii) **Temporary use/development of land and/or building not exceeding 3 years in rural areas or Regulated Areas; and**  
位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展;及
- (iii) **Renewal of permission for temporary use or development in rural areas or Regulated Areas**  
位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途或發展的許可續期

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:  
[https://www.tpb.gov.hk/en/plan\\_application/apply.html](https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html)

申請人如欲在本地報章刊登申請通知,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知:  
[https://www.tpb.gov.hk/tc/plan\\_application/apply.html](https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html)

**General Note and Annotation for the Form**  
填寫表格的一般指引及註解

# “Current land owner” means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made  
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill “NA” for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

2500789

11.4.2025

By Hand

Form No. S16-I 表格第 S16-I 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/TL-TRST/1319
	Date Received 收到日期	2025-06-13

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).  
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

### 1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

鴻星綜合發展管理有限公司

Hung Sing Comprehensive Development Management co Limited

### 2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☒ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

wong sun wo william

### 3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	新界元朗欖口村丈量約份第120 約地段第2461 號 (部分)、第2462 號餘段 (部分)及第2464 號餘段 和毗連政府土地
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input type="checkbox"/> Site area 地盤面積 .....4300.....sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 .....124.....sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	.....17..... sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約



(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	唐人新村分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-TYST/14
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	"Village Type Development
(f) Current use(s) 現時用途	臨時私家車及輕型貨車公眾停車場  (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

#### 4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 –

- ☐ is the sole "current land owner" (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).  
是唯一的「現行土地擁有人」 (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners" (please attach documentary proof of ownership).  
是其中一名「現行土地擁有人」 (請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a "current land owner".  
並不是「現行土地擁有人」。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).  
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

#### 5. Statement on Owner's Consent/Notification 就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at ..... (DD/MM/YYYY), this application involves a total of ..... "current land owner(s)".  
根據土地註冊處截至 ..... 2025 ..... 年 ..... 04 ..... 月 ..... 07 ..... 日的記錄，這宗申請共牽涉 ..... 6 ..... 名「現行土地擁有人」。

(b) The applicant 申請人 –

- ☒ has obtained consent(s) of ..... "current land owner(s)".  
已取得 ..... 6 ..... 名「現行土地擁有人」的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" obtained 取得「現行土地擁有人」同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)
6	LOT NO, S2461, 2462RP, 2464RP	07 - 04 - 2025

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified ..... “current land owner(s)”<sup>#</sup>  
已通知 ..... 名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>。

Details of the “current land owner(s)” <sup>#</sup> notified 已獲通知「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 的詳細資料		
No. of ‘Current Land Owner(s)’ 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):  
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the “current land owner(s)” on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)<sup>#&</sup>  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>郵遞要求同意書<sup>&</sup>

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)<sup>&</sup>  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知<sup>&</sup>
- ☐ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)<sup>&</sup>  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知<sup>&</sup>
- ☐ sent notice to relevant owners’ corporation(s)/owners’ committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)<sup>&</sup>  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團／業主委員會／互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會<sup>&</sup>

Others 其他

- ☐ others (please specify)  
其他（請指明）

---



---



---



---

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料



**6. Type(s) of Application 申請類別**

- ☐ Type (i) Change of use within existing building or part thereof  
第(i)類 更改現有建築物或其部分內的用途
- ☐ Type (ii) Diversion of stream / excavation of land / filling of land / filling of pond as required under Notes of Statutory Plan(s)  
第(ii)類 根據法定圖則《註釋》內所要求的河道改道／挖土／填土／填塘工程
- ☐ Type (iii) Public utility installation / Utility installation for private project  
第(iii)類 公用事業設施裝置/私人發展計劃的公用設施裝置
- ☐ Type (iv) Minor relaxation of stated development restriction(s) as provided under Notes of Statutory Plan(s)  
第(iv)類 略為放寬於法定圖則《註釋》內列明的發展限制
- ☒ Type (v) Use / development other than (i) to (iii) above  
第(v)類 上述的(i)至(iii)項以外的用途／發展

Note 1: May insert more than one 「✓」.

註 1：可在多於一個方格內加上「✓」號

Note 2: For Development involving columbarium use, please complete the table in the Appendix.

註 2：如發展涉及靈灰安置所用途，請填妥於附件的表格。

**(i) For Type (i) application 供第(i)類申請**

(a) Total floor area involved 涉及的總樓面面積	sq.m 平方米		
(b) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	(If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)		
(c) Number of storeys involved 涉及層數		Number of units involved 涉及單位數目	
(d) Proposed floor area 擬議樓面面積	Domestic part 住用部分 .....		sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
	Non-domestic part 非住用部分 .....		sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
	Total 總計 .....		sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
(e) Proposed uses of different floors (if applicable) 不同樓層的擬議用途(如適用) (Please use separate sheets if the space provided is insufficient) (如所提供的空間不足，請另頁說明)	Floor(s) 樓層	Current use(s) 現時用途	Proposed use(s) 擬議用途

**(ii) For Type (ii) application 供第(ii)類申請**

(a) Operation involved 涉及工程	<input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道  <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約  <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約  <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約  (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用圖則顯示有關土地/池塘界線, 以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍)
(b) Intended use/development 有意進行的用途/發展	

**(iii) For Type (iii) application 供第(iii)類申請**

(a) Nature and scale 性質及規模	<input type="checkbox"/> Public utility installation 公用事業設施裝置  <input type="checkbox"/> Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置											
	Please specify the type and number of utility to be provided as well as the dimensions of each building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量, 包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、高度和闊度											
	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="493 1312 805 1478">Name/type of installation 裝置名稱/種類</th> <th data-bbox="805 1312 965 1478">Number of provision 數量</th> <th data-bbox="965 1312 1468 1478">Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="493 1478 805 1601"></td><td data-bbox="805 1478 965 1601"></td><td data-bbox="965 1478 1468 1601"></td></tr> <tr> <td data-bbox="493 1601 805 1724"></td><td data-bbox="805 1601 965 1724"></td><td data-bbox="965 1601 1468 1724"></td></tr> <tr> <td data-bbox="493 1724 805 1848"></td><td data-bbox="805 1724 965 1848"></td><td data-bbox="965 1724 1468 1848"></td></tr> </tbody> </table>	Name/type of installation 裝置名稱/種類	Number of provision 數量	Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)								
Name/type of installation 裝置名稱/種類	Number of provision 數量	Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)										
(Please illustrate on plan the layout of the installation 請用圖則顯示裝置的布局)												



**(iv) For Type (iv) application 供第(iv)類申請**

- (a) Please specify the proposed minor relaxation of stated development restriction(s) and **also fill in the proposed use/development and development particulars in part (v) below** –  
請列明擬議略為放寬的發展限制並填妥於第(v)部分的擬議用途/發展及發展細節 –

- ☐ Plot ratio restriction 地積比率限制 From 由 ..... to 至 .....
- ☐ Gross floor area restriction 總樓面面積限制 From 由 .....sq. m 平方米 to 至 .....sq. m 平方米
- ☐ Site coverage restriction 上蓋面積限制 From 由 .....% to 至 .....%
- ☐ Building height restriction 建築物高度限制  
From 由 .....m 米 to 至 ..... m 米  
From 由 ..... mPD 米 (主水平基準上) to 至 .....mPD 米 (主水平基準上)  
From 由 ..... storeys 層 to 至 ..... storeys 層
- ☐ Non-building area restriction 非建築用地限制 From 由 .....m to 至 ..... m
- ☐ Others (please specify) 其他 (請註明) .....

**(v) For Type (v) application 供第(v)類申請**

(a) Proposed use(s)/development  
擬議用途/發展

臨時私家車及輕型貨車公眾停車場連附屬設施  
(為期5年)

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan 請用平面圖說明建議詳情)

**(b) Development Schedule 發展細節表**

Proposed gross floor area (GFA) 擬議總樓面面積	.....124..... sq.m 平方米	<input type="checkbox"/> About 約
Proposed plot ratio 擬議地積比率	.....0.029.....	<input type="checkbox"/> About 約
Proposed site coverage 擬議上蓋面積	.....1.488..... %	<input type="checkbox"/> About 約
Proposed no. of blocks 擬議座數	.....	
Proposed no. of storeys of each block 每座建築物的擬議層數	.....1-2..... storeys 層	
	<input type="checkbox"/> include 包括.....storeys of basements 層地庫	
	<input type="checkbox"/> exclude 不包括.....storeys of basements 層地庫	
Proposed building height of each block 每座建築物的擬議高度	..... mPD 米(主水平基準上)	<input type="checkbox"/> About 約
	.....3-6..... m 米	<input type="checkbox"/> About 約

☐ Domestic part 住用部分GFA 總樓面面積 ..... sq. m 平方米 ☐ About 約

number of Units 單位數目 .....

average unit size 單位平均面積 .....sq. m 平方米 ☐ About 約

estimated number of residents 估計住客數目 .....

☒ Non-domestic part 非住用部分

## GFA 總樓面面積

☐ eating place 食肆 ..... sq. m 平方米 ☐ About 約☐ hotel 酒店 ..... sq. m 平方米 ☐ About 約

(please specify the number of rooms

請註明房間數目) .....

☒ office 辦公室 .....120..... sq. m 平方米 ☒ About 約☐ shop and services 商店及服務行業 ..... sq. m 平方米 ☐ About 約☐ Government, institution or community facilities (please specify the use(s) and concerned land area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積／總樓面面積)  
政府、機構或社區設施☒ other(s) 其他 (please specify the use(s) and concerned land area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積／總樓面面積)

洗手間面積4平方米

☐ Open space 休憩用地

(please specify land area(s) 請註明地面面積)

☐ private open space 私人休憩用地 ..... sq. m 平方米 ☐ Not less than 不少於☐ public open space 公眾休憩用地 ..... sq. m 平方米 ☐ Not less than 不少於

## (c) Use(s) of different floors (if applicable) 各樓層的用途 (如適用)

[Block number] [座數]	[Floor(s)] [層數]	[Proposed use(s)] [擬議用途]
OFFICE	2	G/F 收費處及電錶房 1/F 辦公室
Toile	1	Toile
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

## (d) Proposed use(s) of uncovered area (if any) 露天地方 (倘有) 的擬議用途

.....

.....

.....

.....

.....



**7. Anticipated Completion Time of the Development Proposal**  
**擬議發展計劃的預計完成時間**

Anticipated completion time (in month and year) of the development proposal (by phase (if any)) (e.g. June 2023)

擬議發展計劃預期完成的年份及月份 (分期 (倘有)) (例：2023 年 6 月)

(Separate anticipated completion times (in month and year) should be provided for the proposed public open space and Government, institution or community facilities (if any))

(申請人須就擬議的公眾休憩用地及政府、機構或社區設施 (倘有) 提供個別擬議完成的年份及月份)

12-2025.

## 8. Vehicular Access Arrangement of the Development Proposal 擬議發展計劃的行車通道安排

<p>Any vehicular access to the site/subject building?          是否有車路通往地盤／有關建築物？</p>	<p>Yes 是</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate)          有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))</p> <p><u>欖口村鄉村通道</u></p> <p><input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width)          有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)</p> <p><input type="checkbox"/></p>
<p>Any provision of parking space for the proposed use(s)?          是否有為擬議用途提供停車位？</p>	<p>Yes 是</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan)          請註明種類及數目並於圖則上顯示)</p> <p>Private Car Parking Spaces 私家車車位 <u>82</u></p> <p>Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 <u>          </u></p> <p>Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 <u>16</u></p> <p>Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 <u>          </u></p> <p>Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 <u>          </u></p> <p>Others (Please Specify) 其他 (請列明) <u>          </u></p> <p><u>          </u></p> <p><u>          </u></p>
<p>Any provision of loading/unloading space for the proposed use(s)?          是否有為擬議用途提供上落客貨車位？</p>	<p>Yes 是</p>	<p><input type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan)          請註明種類及數目並於圖則上顯示)</p> <p>Taxi Spaces 的士車位 <u>          </u></p> <p>Coach Spaces 旅遊巴車位 <u>          </u></p> <p>Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 <u>          </u></p> <p>Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 <u>          </u></p> <p>Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 <u>          </u></p> <p>Others (Please Specify) 其他 (請列明) <u>          </u></p> <p><u>          </u></p> <p><u>          </u></p>
	<p>No 否</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/></p>

If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures.  
如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。

Part 9 第9部分



**10. Justifications 理由**

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.  
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

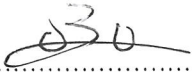
我等的規劃許可A/YL-TYST/1161被之前的代理人未經本公司同私下撤回有關許可，我等在上...  
址經營期間一直沒有被投訴的紀錄現時我等服務的車主大部份都係村民而規劃許可A/YL-TYST/1161  
將會到期，因此我等希望貴會能再次批准我等是次申請  
而有關填土申請，因在上次獲批准後已填上厚0.15米的混凝土因此次是獲得批准不須要進行有  
關的填土工程，不會因填土工程令至鄰近地方交通流量增加。

**11. Declaration 聲明**

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.  
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature  
簽署



☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

WONGSUNWO WILLIAM

Name in Block Letters  
姓名（請以正楷填寫）

Position (if applicable)  
職位（如適用）

Professional Qualification(s)  
專業資格

☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他 .....

on behalf of  
代表

☐ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

09-04-2025

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

**Remark 備註**

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

**Warning 警告**

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

**Statement on Personal Data 個人資料的聲明**

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and  
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
- (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.  
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。



**For Developments involving Columbarium Use, please also complete the following:**  
**如發展涉及靈灰安置所用途，請另外填妥以下資料：**

Ash interment capacity 骨灰安放容量<sup>@</sup>

Maximum number of sets of ashes that may be interred in the niches

在龕位內最多可安放骨灰的數量

Maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches

在非龕位的範圍內最多可安放骨灰的數量

Total number of niches 龕位總數

Total number of single niches

單人龕位總數

Number of single niches (sold and occupied)

單人龕位數目 (已售並佔用)

Number of single niches (sold but unoccupied)

單人龕位數目 (已售但未佔用)

Number of single niches (residual for sale)

單人龕位數目 (待售)

Total number of double niches

雙人龕位總數

Number of double niches (sold and fully occupied)

雙人龕位數目 (已售並全部佔用)

Number of double niches (sold and partially occupied)

雙人龕位數目 (已售並部分佔用)

Number of double niches (sold but unoccupied)

雙人龕位數目 (已售但未佔用)

Number of double niches (residual for sale)

雙人龕位數目 (待售)

Total no. of niches other than single or double niches (please specify type)

除單人及雙人龕位外的其他龕位總數 (請列明類別)

Number of niches (sold and fully occupied)

龕位數目 (已售並全部佔用)

Number of niches (sold and partially occupied)

龕位數目 (已售並部分佔用)

Number of niches (sold but unoccupied)

龕位數目 (已售但未佔用)

Number of niches (residual for sale)

龕位數目 (待售)

Proposed operating hours 擬議營運時間

<sup>@</sup> Ash interment capacity in relation to a columbarium means –

就靈灰安置所而言，骨灰安放容量指：

- the maximum number of containers of ashes that may be interred in each niche in the columbarium;  
每個龕位內可安放的骨灰容器的最高數目；
- the maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches in any area in the columbarium; and  
在該靈灰安置所並非龕位的範圍內，總共最多可安放多少份骨灰；以及
- the total number of sets of ashes that may be interred in the columbarium.  
在該骨灰安置所內，總共最多可安放多少份骨灰。

## Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置／地址	新界元朗欖口村丈量約份第120 約地段第2461 號  (部分)、第2462 號餘段 (部分)及第2464 號餘段  和毗連政府土地		
Site area 地盤面積	4300 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約  (includes Government land of 包括政府土地 17 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約)		
Plan 圖則	唐人新村分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-TYST/14		
Zoning 地帶	"Village Type Development"  「鄉村式發展」		
Applied use/ development 申請用途/發展	臨時私家車及輕型貨車公眾停車場連附屬設施  (為期5年)		
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或 地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	124 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	0.029 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用	2	
	Composite 綜合用途		



(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) ( <input type="checkbox"/> Include 包括/ <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
	Non-domestic 非住用	6 m 米 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		2 Storeys(s) 層 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於) ( <input type="checkbox"/> Include 包括/ <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
	Composite 綜合用途	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) ( <input type="checkbox"/> Include 包括/ <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
(iv) Site coverage 上蓋面積	1.488 % <input checked="" type="checkbox"/> About 約	
(v) No. of units 單位數目		
(vi) Open space 休憩用地	Private 私人	sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> Not less than 不少於
	Public 公眾	sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> Not less than 不少於

(vii) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數	98
	Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____	82 16
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數	
	Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____	

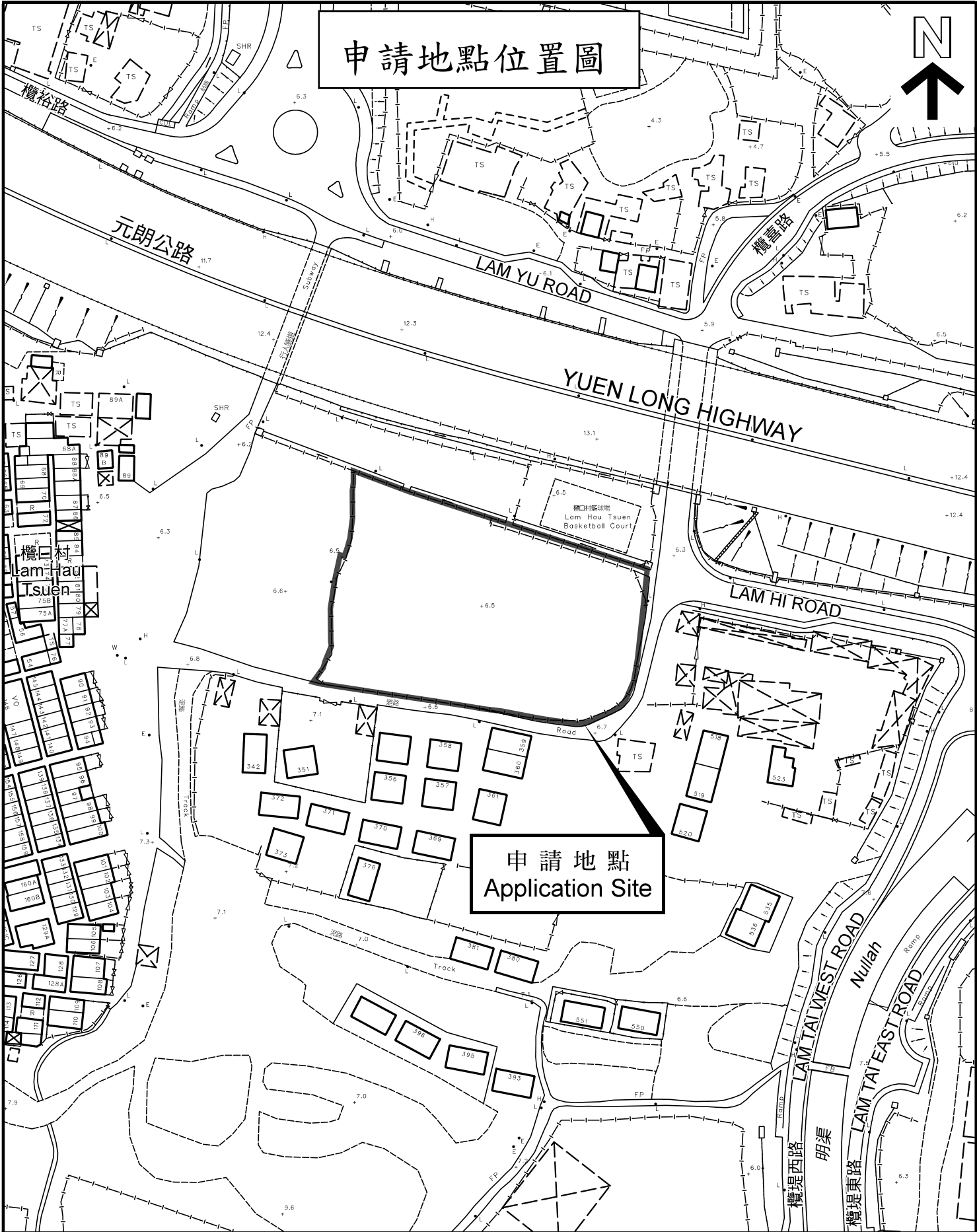
### Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件

	Chinese 中文	English 英文
<b>Plans and Drawings 圖則及繪圖</b>		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
申請地點位置圖，雨水排放建議圖		
<b>Reports 報告書</b>		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

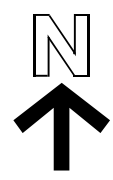
Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。





申請地點位置圖



申請地點  
Application Site

# 布局圖

N



出入口大門闊7米

82個私家車車位  
每個2.5米5米

構築物2面積4平方米  
高3米 (1層)

16個輕型貨車車位  
每個3.5米X7米

構築物1臨時辦公室及電錶房  
總樓面面積120平方米，  
G/F 60平方米1/F60平方米  
2層合共120平方米，總高度  
不超越6米





☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

Edwin Wai Shing YEUNG/PLAND

---

寄件者: sun wo wong <[REDACTED]>  
寄件日期: 2025年07月29日星期二 15:53  
收件者: Edwin Wai Shing YEUNG/PLAND; tpbpd/PLAND  
主旨: Re: A/YL-TYST/1319  
  
類別: Internet Email

## A/YL-TYST/1319

我等停車場只供停泊私家車，所有重型貨車及中型貨車不能進入停泊  
沒有在運輸署登記的車輛不准進入停車場  
我等停車場為 **24** 小時營業包括星期日及公眾假期

sun wo wong <[REDACTED]> 於 2025 年 7 月 29 日 週二 下午 3:36 寫道：  
回應部門的提問

A/YL-TYST/1319

回應環保署的提問

2. Grateful if you could ask the applicant to:

(a) clarify whether the proposed toilet is a portable toilet, if affirmative, please clarify whether licensed collectors will be arranged to collect the sewage and waste from the Site for disposal. If not, please clarify whether septic tank and soakaway system will be provided, designed and constructed according to the requirements of EPD's ProPECC PN 1/23, including requirements for minimum clearance distance, percolation test and certification by Authorized Person.

有關臨時洗手間，我等會使用流動式臨時洗手間，同時我等會安排持牌收集人員收集場內廢水和污水及廢棄物並進行處理。

A/YL-TYST/1319

## 回應地政署的提問

1. The application site comprises Government Land (GL) and Old Schedule Agricultural Lot Nos. 2461, 2462 RP and 2464 RP all in D.D. 120 held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government.

2. No permission is given for occupation of GL (about 17 m<sup>2</sup> as mentioned in the application form) included in the application site. Any occupation of GL without Government's prior approval is an offence under Cap.28.

3. I must point out that the following irregularities covered by the subject planning application have been detected by this office:

### Unauthorised structure(s) within the said private lot(s) covered by the planning application

LandsD has reservation on the planning application since there is/are unauthorized structure(s) and/or uses on the private lots which is/are already subject to lease enforcement actions according to case priority. The lot owner(s) should rectify/apply for regularization on the lease breaches as demanded by LandsD.

If the planning application is approved, the lot owner(s) shall apply to this office for a Short Term Waiver (STW) and a Short Term Tenancy (STT) to permit the structure(s) erected within the said private lots and the occupation of the Government land. The application(s) for STW and STT will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that they will be approved. The STW and STT, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee, rent and administrative fee as considered appropriate by LandsD. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered.

在是次申請如獲批准，我等會即時向地政處提交豁免書個案申請及支付有關費用。

我等會退回占用的政處土地，希望貴處能同意我等申請。

我等同意貴處的聲明，皆因在上次獲得批准後代理人並未履行其的責任代為向地政處作出豁免書個案申請，是次申請如獲批准我等會即時向貴處申請搭建有關構築物及支付有關費用

如獲批准，我等會即時向地政署申請規範化違反土地契約事項。

如獲批准，我等會即時向地政署申請短期豁免書及短期租約，如獲批准，我等會遵守地政總署認為適當的條款及條件，包括繳交豁免費用，租金及行政費用，我等申請為臨時性質，因此有關構築材只會使用臨時性材料建做。



**Previous Applications covering the Application Site**

**Approved Applications**

	<b><u>Application No.</u></b>	<b><u>Proposed Use(s)</u></b>	<b><u>Date of Consideration (RNTPC)</u></b>
1	A/YL-TYST/901	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	6.7.2018 [revoked on 6.6.2020]
2	A/YL-TYST/1018	Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years	18.9.2020
3	A/YL-TYST/1161	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years	29.7.2022

**Similar Applications within the “V” Zone  
on the Tong Yan San Tsuen OZP since 2020**

**Approved Applications**

	<b><u>Application No.</u></b>	<b><u>Proposed Use(s)/Development(s)</u></b>	<b><u>Date of Consideration (RNTPC)</u></b>
1	A/YL-TYST/1043	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicle and Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years	21.8.2020
2	A/YL-TYST/1222	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) and Shop and Services for a Period of 3 Years	28.7.2023
3	A/YL-TYST/1228	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Private Car and Light Goods Vehicle and Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years	11.8.2023
4	A/YL-TYST/1249	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years	15.3.2024 [revoked on 20.6.2025]
5	A/YL-TYST/1271	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars) for a Period of 3 Years and Excavation of Land	2.8.2024
6	A/YL-TYST/1289	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars) for a Period of 3 Years	20.12.2024
7	A/YL-TYST/1307	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars) for a Period of 3 Years	11.4.2025

**Government Departments' General Comments**

**1. Traffic**

Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD):

No adverse comment on the application.

**2. Environment**

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- no objection to the application; and
- no substantiated environmental complaint concerning the application site (the Site) received in the past three years.

**3. Drainage**

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- no in-principle objection to the development;
- based on the submission, the applicant would maintain the existing drainage facilities as those implemented under previous planning application No. A/YL-TYST/1161; and
- should the application be approved by the Town Planning Board (the Board), approval conditions requiring the maintenance of drainage facilities implemented under application No. A/YL-TYST/1161 and the submission of records of the existing drainage facilities on site to the satisfaction of the Director of Drainage Services or of the Board should be stipulated.

**4. Building Matters**

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD):

- no objection to the application;
- as there is no record of approval granted by the Building Authority (BA) for the existing structure at the Site, he is not in a position to offer comments on its suitability for the use proposed in the application; and
- it is noted that two structures are proposed in the application. Before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the BA should be obtained, otherwise they are unauthorized building works under the Buildings



Ordinance (BO). An Authorised Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO.

## **5. Other Departments**

The following departments have no comment on/no objection to the application:

- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD);
- Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department (PM(W), CEDD);
- Director of Fire Services (D of FS);
- Director of Electrical and Mechanical Engineering (DEMS); and
- Commissioner of Police (C of P).

**Recommended Advisory Clauses**

- (a) prior planning permission should have been obtained before commencing the applied use at the application site (the Site);
- (b) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the Site;
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that the lot owner(s) shall apply to his office for a Short Term Waiver (STW) and a Short Term Tenancy (STT) to permit the structure(s) erected within the said private lots and the occupation of the Government land. The application(s) for STW and STT will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that they will be approved. The STW and STT, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee, rent and administrative fee as considered appropriate by his department. Besides, given the applied use is temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered;
- (d) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that:
  - (i) consent of the owners/managing departments of the local track and footpath should be obtained for using it as the access to the Site; and
  - (ii) sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site. No vehicles are allowed to queue back to public roads or reverse onto/from public roads;
- (e) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
  - (i) adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains; and
  - (ii) the access road connecting the Site with Lam Hi Road is not and will not be maintained by his office;
- (f) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that:
  - (i) the revised “Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites” should be followed;
  - (ii) the relevant guidelines and requirements in relevant Professional Persons Environmental Consultative Committee Practice Notes (ProPECCPNs), in particular the ProPECC PN 1/23 “Drainage Plans subject to Comment by the Environmental Protection Department”;
  - (iii) adequate supporting infrastructure/facilities should be provided for proper collection, treatment and disposal of waste/wastewater generated from the applied use; and
  - (iv) the application should meet the statutory requirements under relevant environmental legislation;
- (g) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) that for any change of existing ground level and associated works proposed by the applicant that could affect adjacent land and cause other impacts and/or other issues to public, the applicant is required to submit technical assessment(s) in other aspect(s) and seek comment from relevant departments as necessary; and

- (h) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
- (i) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
  - (ii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
  - (iii) if the existing structures are erected on leased land without the approval of the Building Authority, they are unauthorized building works (UBW) under the Buildings Ordinance (BO) and should not be designated for any proposed use under the application;
  - (iv) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
  - (v) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
  - (vi) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.



(4)

致城市規劃委員會秘書：

寄人送遞或郵遞：香港北角渣華道333號北角政府合署15樓

傳真：2877 0245 或 2522 8426

電郵：tpbpd@pland.gov.hk

To : Secretary, Town Planning Board

By hand or post : 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax : 2877 0245 or 2522 8426

By e-mail : tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates  
A/YL-TYST/1319

意見詳情 (如有需要，請另頁說明)

Details of the Comment (use separate sheet if necessary)

對上述申請支持，沒有意見。

「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment \_\_\_\_\_

簽署 Signature

張錦福

日期 Date

27-6-2025